

Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 23 septembre 2012

(Arrêté fédéral sur la promotion de la formation musicale des jeunes;
initiative populaire «Sécurité du logement à la retraite»;
initiative populaire «Protection contre le tabagisme passif»)

du 29 janvier 2013

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 15 de la loi fédérale du 17 décembre 1976 sur les droits politiques¹;
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 23 septembre 2012,
après la non-entrée en matière, par décision du Tribunal fédéral du 9 janvier 2013²,
sur deux recours émanant du canton de Zurich,

arrête:

Art. 1 Objet accepté

Arrêté fédéral du 15 mars 2012 sur la promotion de la formation musicale des jeunes
(contre-projet à l'initiative populaire «jeunesse + musique»)³

- L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 552 045 oui contre 583 231 non, ainsi que par tous les cantons (annexe 1).

Art. 2 Objets rejetés

¹ Initiative populaire du 23 janvier 2009 «Sécurité du logement à la retraite»⁴

- L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 125 495 non contre 1 014 016 oui, ainsi que par les cantons, par 11 5/2 non contre 9 1/2 oui (annexe 2).

² Initiative populaire du 18 mai 2010 «Protection contre le tabagisme passif»⁵

- L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 437 985 non contre 741 205 oui, ainsi que par les cantons, par 19 6/2 non contre 1 oui (annexe 3).

1 RS **161.1**
2 1C_508/2012, 1C_552/2012
3 FF **2012** 3205
4 FF **2012** 3199
5 FF **2012** 3201

Art. 3 Publication

¹ Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

² La teneur de l'arrêté fédéral sur la promotion de la formation musicale des jeunes (art. 1, al. 1), qui a été accepté par le peuple et les cantons, sera publiée dans le Recueil officiel du droit fédéral, avec un renvoi au présent arrêté validant le résultat de la votation.

29 janvier 2013

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Ueli Maurer
La chancelière de la Confédération, Corina Casanova

**Arrêté fédéral sur la promotion de la formation musicale des jeunes
(contre-projet à l'initiative populaire «jeunesse + musique»)**

Annexe 1

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	884 027	20 028	376 960	42.64	7 230	45	369 685	274 690	94 995	1	1
BE	719 304	13 210	295 452	41.07	6 910	443	288 099	205 984	82 115	1	1
LU	262 677	3 678	116 529	44.36	1 868	1 080	113 581	80 097	33 484	1	1
UR	26 161	363	9 483	36.25	164	36	9 283	5 293	3 990	1	1
SZ	99 066	1 316	46 108	46.54	425	8	45 675	25 514	20 161	1	1
OW	25 440	336	11 588	45.55	268	166	11 154	6 930	4 224	1/2	1
NW	30 484	417	14 353	47.08	246	252	13 855	7 876	5 979	1/2	1
GL	25 865	577	9 002	34.8	149	71	8 782	5 739	3 043	1	1
ZG	72 449	1 299	34 978	48.28	447	5	34 526	24 508	10 018	1	1
FR	187 922	4 204	68 228	36.31	1 190	177	66 861	48 650	18 211	1	1
SO	174 501	2 527	71 002	40.69	862	24	70 116	52 018	18 098	1	1
BS	114 139	6 773	53 162	46.58	1 151	10	52 001	42 414	9 587	1/2	1
BL	186 703	3 207	69 552	37.25	1 217	594	67 741	51 285	16 456	1/2	1
SH	50 413	1 205	30 956	61.4	2 164	65	28 727	19 891	8 836	1	1
AR	37 733	952	17 332	45.93	173	12	17 147	10 739	6 408	1/2	1
AI	11 394	278	4 300	37.74	35	95	4 170	2 387	1 783	1/2	1
SG	313 284	6 717	143 707	45.87	2 399	21	141 287	95 142	46 145	1	1
GR	135 603	2 859	46 968	34.64	705	476	45 787	33 409	12 378	1	1
AG	402 529	6 948	157 350	39.09	2 565	94	154 691	115 295	39 396	1	1
TG	162 546	2 639	85 833	52.81	1 581	1 403	82 849	57 111	25 738	1	1
TI	213 633	7 471	89 175	41.74	3 465	195	85 515	64 847	20 668	1	1
VD	413 590	15 172	162 458	39.28	4 162	187	158 109	119 262	38 847	1	1
VS	208 666	4 101	89 266	42.78	1 486	1 288	86 492	60 318	26 174	1	1
NE	110 064	3 999	61 835	56.18	2 006	36	59 793	45 405	14 388	1	1
GE	241 761	19 980	105 886	43.8	3 302	19	102 565	84 585	17 980	1	1
JU	50 857	1 846	17 295	34.01	460	50	16 785	12 656	4 129	1	1
CH	5 160 811	132 102	2 188 758	42.41	46 630	6 852	2 135 276	1 552 045	583 231	20 6/2	0

Initiative populaire «Sécurité du logement à la retraite»

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	884 027	20 028	378 781	42.85	6 435	48	372 298	178 491	193 807		1
BE	719 304	13 210	295 407	41.07	6 266	436	288 705	119 145	169 560		1
LU	262 677	3 678	116 882	44.5	1 660	1 080	114 142	55 930	58 212		1
UR	26 161	363	9 533	36.44	162	39	9 332	4 483	4 849		1
SZ	99 066	1 316	46 238	46.67	442	5	45 791	23 819	21 972	1	
OW	25 440	336	11 612	45.64	192	165	11 255	5 120	6 135		1/2
NW	30 484	417	14 369	47.14	240	249	13 880	6 736	7 144		1/2
GL	25 865	577	9 007	34.82	138	72	8 797	4 870	3 927	1	
ZG	72 449	1 299	35 073	48.41	436	8	34 629	16 354	18 275		1
FR	187 922	4 204	68 085	36.23	1 675	207	66 203	28 771	37 432		1
SO	174 501	2 527	71 114	40.75	959	30	70 125	36 562	33 563	1	
BS	114 139	6 773	53 263	46.67	1 332	28	51 903	18 766	33 137		1/2
BL	186 703	3 207	70 826	37.94	1 150	601	69 075	34 161	34 914		1/2
SH	50 413	1 205	30 873	61.24	2 086	62	28 725	16 045	12 680	1	
AR	37 733	952	17 387	46.08	190	14	17 183	8 767	8 416	1/2	
AI	11 394	278	4 340	38.09	57	88	4 195	1 884	2 311		1/2
SG	313 284	6 717	144 754	46.21	2 252	30	142 472	73 678	68 794	1	
GR	135 603	2 859	47 186	34.8	629	485	46 072	21 970	24 102		1
AG	402 529	6 948	158 007	39.25	2 435	99	155 473	85 271	70 202	1	
TG	162 546	2 639	86 517	53.23	1 743	1 423	83 351	44 722	38 629	1	
TI	213 633	7 471	89 173	41.74	3 575	162	85 436	44 265	41 171	1	
VD	413 590	15 172	162 378	39.26	4 586	240	157 552	56 543	101 009		1
VS	208 666	4 101	89 181	42.74	1 894	1 319	85 968	38 782	47 186		1
NE	110 064	3 999	61 563	55.93	3 024	50	58 489	28 175	30 314		1
GE	241 761	19 980	105 886	43.8	3 930	19	101 937	53 745	48 192	1	
JU	50 857	1 846	17 292	34	684	85	16 523	6 961	9 562		1
CH	5 160 811	132 102	2 194 727	42.53	48 172	7 044	2 139 511	1 014 016	1 125 495	9 1/2	11 5/2

Initiative populaire «Protection contre le tabagisme passif»

Annexe 3

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Vote des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	884 027	20 028	382 203	43.23	3 609	33	378 561	124 607	253 954		1
BE	719 304	13 210	295 467	41.08	3 581	403	291 483	88 292	203 191		1
LU	262 677	3 678	118 097	44.96	788	1 078	116 231	35 846	80 385		1
UR	26 161	363	9 675	36.98	59	37	9 579	2 122	7 457		1
SZ	99 066	1 316	46 739	47.18	154	8	46 577	11 652	34 925		1
OW	25 440	336	11 708	46.02	66	172	11 470	3 205	8 265		1/2
NW	30 484	417	14 522	47.64	68	249	14 205	3 914	10 291		1/2
GL	25 865	577	9 082	35.11	45	72	8 965	3 132	5 833		1
ZG	72 449	1 299	35 475	48.97	152	6	35 317	10 742	24 575		1
FR	187 922	4 204	68 502	36.45	564	135	67 803	22 986	44 817		1
SO	174 501	2 527	71 492	40.97	470	27	70 995	20 564	50 431		1
BS	114 139	6 773	54 137	47.43	702	32	53 403	22 216	31 187		1/2
BL	186 703	3 207	71 508	38.3	591	602	70 315	27 732	42 583		1/2
SH	50 413	1 205	31 080	61.65	1 073	62	29 945	8 663	21 282		1
AR	37 733	952	17 564	46.55	67	10	17 487	5 504	11 983		1/2
AI	11 394	278	4 286	37.62	20	81	4 185	994	3 191		1/2
SG	313 284	6 717	146 464	46.75	1 124	27	145 313	46 916	98 397		1
GR	135 603	2 859	48 039	35.43	319	460	47 260	14 566	32 694		1
AG	402 529	6 948	159 585	39.65	1 132	86	158 367	47 254	111 113		1
TG	162 546	2 639	87 754	53.99	658	1 431	85 665	28 243	57 422		1
TI	213 633	7 471	89 238	41.77	1 560	119	87 559	42 956	44 603		1
VD	413 590	15 172	162 601	39.31	3 174	186	159 241	61 032	98 209		1
VS	208 666	4 101	89 336	42.81	663	1 235	87 438	27 801	59 637		1
NE	110 064	3 999	61 531	55.9	1 002	24	60 505	21 552	38 953		1
GE	241 761	19 980	105 886	43.8	1 781	19	104 086	53 873	50 213	1	
JU	50 857	1 846	17 424	34.26	158	31	17 235	4 841	12 394		1
CH	5 160 811	132 102	2 209 395	42.81	23 580	6 625	2 179 190	741 205	1 437 985	1	19 6/2

